

## A magyar nyelvű műszaki terminológia előadásokról készített felmérés adatai

Amint azt a júniusi Tájékoztatóban jeleztük, az EMT kérdőíveket küldött el minden diáknak, aki részt vett legalább egy terminológia előadáson a 2003/2004-es tanév folyamán.

Az elektronikus úton kiküldött majdnem 200 kérdőívől sajnos, csak 26 érkezett vissza, ebből:

- építőmérnöki kar: 9 diák (18%-a a II. félévben résztvevő diákoknak)
- gépészmérnöki: 4 diák (36%)
- számítástechnika: 7 diák (21%)
- vegyészmérnöki: 3 diák (5%)
- villamosmérnöki: 3 diák (50%)

Megjegyezzük, hogy több olyan diák is volt, aki a saját szakján kívül más szakok előadásaira is ellátogatott.

A válaszadó diákok mindegyike meg volt elégedve az előadások színvonalával és hasznosságával. Annak okaként, hogy kevesebb előadáson vett részt, a többség az időhiányt és a nem megfelelő időpontot jelezte meg. A diákok 81%-a úgy vélte, hogy az előadások megtartásának optimális időpontja hétköznap 16 és 20 óra között van.

A kitöltött kérdőívek alapján az előadások legfőbb pozitívuma a diákok szemében az, hogy magyarul zajlanak. Ezen kívül – többek között – a következő előnyöket sorolták fel: oldott hangulat az előadók és diákok között, olyan új és hasznos információk megszerzése, amire az egyetemi előadásokon nincs lehetőség, érdekes témák feldolgozása stb. Ezzel szemben a negatívumoknál előfordul egyes előadások túl magas vagy túl alacsony szintje, előadások hiánya bizonyos szakterületekről, érdektelenség és gyenge jelenlét a diákok részéről.

Néhány diák pozitívként említette azt is, hogy magyarországi meghívott előadók is tartanak előadásokat. A válaszadók kétharmada úgy véli, hogy többen vennének részt az előadásokon, ha ezeket külföldi – főként magyarországi – vendégtanárok tartanák.

Somodi Zoltán, tanársegéd  
Kolozsvári Műszaki Egyetem,  
Számítástechnika Szak

(folytatás a 6-ik oldalon)

## Miért szeretjük az ÉPKO-t?

Az ÉPKO az EMT Építéstudományi Szakosztálya által szervezett *Nemzetközi Építéstudományi Konferencia*. Idén június 3-6. között nyolcadik alkalommal került sor a rendezvényre, amely évről évre sikeresebb és egyre nagyobb népszerűségnek örvend. Mi ennek a titka?

A kellemes és minden szempontból megfelelő helyszín: Csíksomlyó, a Jakab Antal Tanulmányi Ház, amely a szállás, az étkezés, a kulturális program és a szakmai előadások számára tökéletes helyszínt biztosít. Ezen kívül számtalan, szebbnél szebb kirándulási útvonal kiindulópontjául szolgál.

A Székelyföld sokak számára eddig ismeretlen vidékei, melyeket az Építéstudományi Konferenciák résztvevői a szakmai kirándulások alkalmával megismerhetnek. Az idei kiránduláson a gelencei templom, a rétyi nyír és a csernátoni falumúzeum mellett a kovásznai kisvasúton való utazás jelentette a legnagyobb élményt.

A kedves és felkészült idegenvezetők, akik a kirándulás alkalmával érintett városok, falvak, hegyek, völgyek földrajzi, történelmi és helytörténeti jellemzőivel, érdekességeivel évről évre elkápráztatnak.

A résztvevők igénye egymás munkájának megismerésére, saját kutatási és fejlesztési eredményeik bemutatására. Ennek köszönhető az idei több mint 50 bejelentett és bemutatott előadás, amelyek a konferencia növekvő szakmai színvonalát is alátámasztják. Külön megtiszteltetés számunkra, hogy a *fib* Magyar Tagozata az ÉPKO 2004 keretében Csíksomlyón tartotta kihelyezett ülését.

Az előadók között megtaláljuk a környező országok és Románia jeles szaktekintélyeit: egyetemek dékánjai, tanszékvezető professzorai, rangos hírű professzorok és docensek vannak egyre többen jelen. De az ÉPKO nemcsak az egyetemi oktatóknak, hanem az építőipar különböző területén tevékenykedőknek is lehetőségeket biztosít technológiák, új anyagok, nagysikerű beruházások bemutatására.

Az Építéstudományi konferenciát megtisztelték jelenlétükkel nagy állami és magánvállalatok vezetői. Jelentős szerep jut a tervezésben meg a kutatásban tevékenykedőknek is. Egyszóval a szakma színe-virága van jelen Csíksomlyón és ez így van jól. Ez egyrészt szervezetünk, az EMT és ezen belül az Építéstudományi szakosztály munkájának az értékelése.

Bármilyen jó, vagy nagyon jó egy rendezvény, lehet még jobb is. Éppen ezért minden olyan észrevételt, amely a konferencia jobbítása érdekében kapunk, nagy érdeklődéssel és figyelemmel fogunk kezelni.

A családias hangulat, amely az évek során kialakult a résztvevők között. Évről évre barátokként üdvözlöljük egymást az ÉPKO nagy családjában, amelyben természetesen mindenkit szeretettel fogadunk. Aki egyszer részt vett a konferencián, a következő években barátaival, új résztvevőkkel tér vissza mindnyájunk nagy örömére.

A jellegzetes erdélyi ételek, italok, amelyekkel vendéglátóink fogadnak és ellátnak ez alatt a pár nap alatt: a padlizsánsaláta, a székelykáposzta, a kürtöskalács, a köményes pálinka, melyek elmaradhatatlan tartozékai a székelyföldi utazásnak.

Ismerkedés, szakmai és üzleti kapcsolatok kialakítása, erdélyi tájak megismerése, záróakkordként pedig a hagyományosan jó bulivá átalakuló állófogadás – ez jellemzi a rendezvényt.

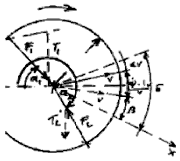
Hát ez az ÉPKO titka, ezért szeretjük! A hazatérő résztvevők visszajelzései, elismerő, köszönő szavai pedig csak megerősítenek abban a hitben, hogy szükség van ilyen rendezvényekre.

Ha ezután is ilyen értékeléseket fogunk kapni, azt jelenti, hogy az út melyen haladunk jó irányban mutat.

Találkozzunk hát jövőre, az ÉPKO 2005-ön!

Dr. Köllő Gábor, Matekovits Hajnalka

## EMT-KONFERENCIÁK



## Körmöczy János Fizikusnapok

2004. szeptember 24–26.  
Marosvásárhely

*Szervező:*

Erdélyi Magyar Műszaki Tudományos Társaság (EMT)  
Fizika Szakosztálya

A konferencia célja a magyar műszaki szaknyelv ápolása, szakmai továbbképzés, új oktatási módszertan ismertetése, fizikusok, középiskolai tanárok, egyetemi tanárok, egyetemi hallgatók továbbképzése, kapcsolatfelvétele és tapasztalatcseréje.

A konferencia résztvevői belföldi és külföldi magyar fizikatanárok, egyetemi oktatók, oktatási intézmények képviselői, kutatóintézetek tudományos munkatársai és egyetemi hallgatók, valamint a belföldi és magyarországi szakmai szervezetek, egyesületek képviselői.

*Az előadások és kísérletek helyszínei:*

Deus Providebit Tanulmányi Ház és a  
Bolyai Farkas Elméleti Líceum, Marosvásárhely

*A rendezvény programja*

Szeptember 24., péntek

- érkezés, elszállásolás
- filmvetítés – *Bolyai János jelentősége*
- vacsora

Szeptember 25., szombat

- a konferencia megnyitója, köszöntők
- plenáris előadások
- ebéd
- előadások, látványos kísérletek bemutatása, poszterek megtekintése
- állófogadás

Szeptember 26., vasárnap

- módszertani előadások
- ebéd
- hazautazás

Előadók, résztvevők jelentkezését várjuk 2004. augusztus 30-ig!

Az érdeklődők bővebb felvilágosításért, jelentkezési lapokért az EMT kolozsvári titkárságához fordulhatnak.

*A konferencia szállás, étkezési költségeinek támogatására belföldi EMT tagok pályázatot nyújthatnak be a Pro Technica Alapítványhoz az EMT kolozsvári titkárságánál.*

Kapcsolattartó személy: Pap Tünde (tunde@emt.ro).

## III. Linxutábor

*Időpont:* 2004. augusztus 22–29.

*Helyszín:* Kolozsvár, Protestáns Teológiai Intézet

A nyárvégi Linxutábor szeminárium és gyakorlati jellegű „együtttanulás” kíván lenni, ahol a témavezető összefoglalója és moderálása mellett a résztvevők kérdései, a kipróbálás során felmerülő problémák alakítják a programot. Témája a Linux operációs rendszer illetve egy Linux-alapú, világhálózathoz kapcsolódó szerver installálása, konfigurálása és üzemeltetése. A képzésen elsősorban erdélyi rendszergazdái vagy rendszergazdálkodó informatika tanárai vesznek részt, de a fenmaradó helyekre a civil szférában hasonló beosztásban dolgozó szakembereket is fogadunk.

A program megszervezését a Apáczai Közalapítvány támogatja.  
Kapcsolattartó személy: Matekovits Hajnalka (hajni@emt.ro)

## X. Nemzetközi Vegyészkonferencia

2004. november 12–14., Kolozsvár  
www.emt.ro/vegyeszkonferencia

*Helyszín:* Babeş-Bolyai Tudományegyetem,  
Kémia és Vegyész-mérnöki Kar

*Cím:* Kolozsvár, Arany János u. 11.

*Szervező:* Erdélyi Magyar Műszaki Tudományos Társaság  
(EMT) Kémia Szakosztálya

*Társzervező:* Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kémia és Vegyész-mérnöki Kar, Magyar Tagozat

*A konferencia elnöke:* Dr. Majdik Kornélia,  
az EMT Kémia Szakosztályának elnöke

*A konferencia tudományos bizottsága*

*Dr. Novák Lajos,*

Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, Vegyész-mérnöki Kar

*Dr. Kilar Ferenc,*

Pécsi Tudományegyetem TTK, Analitikai Kémia Tanszék

*Dr. Zsuga Miklós,*

Debreceni Egyetem, Alkalmazott Kémiai Tanszék

*Dr. Dibó Gábor,*

Eötvös Loránd Tudományegyetem, Szerves Kémia Tanszék

*Dr. Bolla Csaba,*

Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kémia és Vegyész-mérnöki Kar, Kolozsvár

*Dr. Majdik Kornélia,*

Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kémia és Vegyész-mérnöki Kar, Kolozsvár

*A konferencia programja*

Péntek, november 12.

délelőtt érkezés, regisztráció

16.00 – konferencia megnyitó, ünnepi köszöntők,  
plenáris előadások

20.00 – *welcome party*

Szombat, november 13.:

9.00 – plenáris előadások

13.00 – ebéd

15.00 – szekcióülések, poszterek bemutatása

19.00 – ünnepi állófogadás

Vasárnap, november 14.:

délelőtt – kirándulás

13.00 – ebéd

– hazautazás

Tervezett szekciók

- alkalmazott kémia
- analitikai kémia
- biokémia
- fizikai kémia
- kombinatorikus kémia
- környezetvédelem
- oktatás-módszertan
- szerves kémia
- szervesetlen kémia
- poszter
- diák-poszter

Előadók, résztvevők jelentkezését várjuk 2004. október 10-ig!

Az érdeklődők bővebb felvilágosításért, jelentkezési lapokért az EMT kolozsvári titkárságához fordulhatnak.

*A konferencia szállás, étkezési költségeinek támogatására belföldi EMT tagok pályázatot nyújthatnak be a Pro Technica Alapítványhoz az EMT kolozsvári titkárságánál.*

Kapcsolattartó személy: Pap Tünde (tunde@emt.ro).

## EMT-KONFERENCIÁK

## V. Földmérő Találkozó

– beszámoló –

A már hagyományosnak minősített, sorrendben az ötödik Földmérő Találkozó az idén is gazdagította az EMT és a Földmérő Szakosztály (FSZ) tevékenységét. Találkozóknak ez alkalommal a kolozsvári Bethlen Kata Diakóniai Központ adott otthont, június 17-20. között. A találkozó rendkívül időszerű témája *Az Európa felé vezető út szakmai kihívásai* az anyaországi és erdélyi földmérők széleskörű érdeklődésének örvendett, amit a résztvevők magas száma egyértelműen bizonyít (94 anyaországi és 62 erdélyi résztvevő). Találkozóknak, hasonlóan az előbbi rendezvényeinkhez, ismét összegyűjtötte az állami hatóságok, felsőoktatási intézmények és a magánvállalkozások anyaországi és erdélyi képviselőit. Rendezvényünk sikere a kitartó és eredményes szervezést, valamint a lelkes résztvevők odaadó hozzáállását tükrözi.

Vendégeink 17-én délutántól folyamatosan érkeztek. A baráti, jó hangulatú vacsora meghitt, kötetlen beszélgetésekre adott alkalmat a résztvevők közt.

A következő nap egy egész napot kitöltő Kolozsvár–Torda (tordai sóbánya) – Nagyenyed (ebéd, a város történelmi nevezetességeinek megismerése, borkóstolás) – remetei sziklaszoros – torockószentgyörgyi vár – Torockó – Torda – Kolozsvár történelmi és jelenkori nevezetességeit meglátogató kirándulás volt. Reggel 9 órakor, két autóbusszal és egy mikrobuszal indult a kirándulás résztvevőivel, az előre meghatározott útvonalon, amelynek megállói történelmünk emlékeinek és a mai tenniakarásnak hordozói, amelyek bemutatását szakszerű idegenvezetés biztosította. Találkozóknak színhelyére este 8 óra körül kissé fáradtan, de maradó élményekkel és sok új információval gazdagodva érkezünk meg. A vacsorát ez alkalommal is baráti beszélgetések követték.

Találkozóknak harmadik napja a szakmáé volt. Délelőtt fél tízkor, a Bethlen Kata Diakóniai Központ Csiha Emese termében Dr. Köllő Gábor, az EMT elnöke megnyitotta a konferenciát, majd Dr. Ferencz József, az FSZ elnöke megnyitó beszédében köszöntötte az anyaországi és erdélyi résztvevőket, külön kiemelve a két ország állami szakhatóságainak képviselőit, majd átadta a szót Boros Jánosnak, Kolozsvár alpolgármesterének, aki köszöntő beszédében elismerően nyilatkozott a földmérői tevékenységről. Ezt követően Sztranyiczky Szilárd, a Kolozs megyei Kataszteri Geodéziai és Kartográfiai Hivatal igazgatója köszöntötte találkozóknak. Ezután az előadások következtek, a délelőtti és délutáni plenáris üléseken.

A továbbiakban, a délelőtti plenáris ülést Dr. Ferencz József vezette. Átadta a szót Apagyai Gézának, a magyar szakmai hatóság vezetőjének, a Magyar Földmérési, Térképészeti és Távérzékelési Társaság elnökének, aki szívekhez szóló meleg szavakkal köszöntötte találkozóknak résztvevőit. Ezután a találkozó fő témájához szervesen illeszkedő, 8 érdekes előadást követtünk figyelemmel, a következő sorrendben:

Európai normák a földmérés feladatainak megoldásához

- Apagyai Géza:  
*A magyar földügyi szakigazgatás az EU csatlakozás évében*
- Márton Gyárfás:  
*Folyamatos és diszkrét koordinátarendszerek; kataszteri és földnyilvántartási adatok kapcsolata*
- Timár Gábor, Molnár Gábor, Cornel Păunescu, Florin Pendea:  
*A második és harmadik katonai felmérés erdélyi lapjainak vetületi és dátumparaméterei*
- Farkas István, Vass Tamás:  
*Állami alapadatok a térinformatikai rendszerekben*

A kitűzött feladatok megoldási lehetőségei

- Csornai Gábor, Csonka Bernadett, Zelei Gyula, Martinovich László, Kocsis Attila, Tikász László, László István, Bognár Erika, Csekő Árpád:  
*Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR)*

- Winkler Péter:  
*Magyarország digitális ortofotó programja (MADOP) és nagyfelbontású digitális domdorzat-modell (DDM) az ország teljes területére*
- Simon Sándor: *A Nemzeti Kataszteri Program indítása*
- Bartha Csaba: *Univerzális adatgyűjtő technológia*

A délutáni plenáris ülés munkálatait a Holland teremben fél háromkor Prof. Dr. Joó István nyitotta meg, aki felkérésünkre szívesen vállalta az ülés vezetését, amelynek során a délelőttihez hasonló, nagyszámú résztvevő 10 előadást kísért figyelemmel, a következő sorrendben:

Szakmai felkészültségünk szintjének elemzése az elvégzett munkák alapján

- Nemes Botond: *Modell kataszteri adatbank frissítésére*
- Bokor Zoltán: *MapSys adatbankok felépítése*
- Kovács Loránt: *HTML programtervezet Maros megye kataszterének interneten való eléréséhez*
- Kuszálék József: *Térinformatikai és turisztikai célú várostérképek megvalósítása*
- Nagy István: *MapSys Internet Map Server (egy modern kataszteralapú városigazgatás alapja)*
- Papp Attila: *A közműhálózat nyilvántartás megvalósítása Székelyudvarhelyen és továbbfejleszthetőségének lehetőségei*
- Márton Huba: *Temesvár vártörténete*
- Ferencz József, Bálint József, Rácz László, Floris Adrian: *Földmérési és kataszteri munkáink a Bihar megyei SUINPROD PALOTA RT székelyhídi 12-es számú (HORÓ) farmjának privatizálásához*
- Ferencz József, Bálint József, Rácz László, Floris Adrian: *A Brassó–Marosvásárhely–Kolozsvár–Nagyvárad–Bors autópálya tervezését támogató földmérési munkáink*
- Bogdan Condureașanu, Kuszálék József:  
*A digitális Románia projekt*

A színvonalasan megtartott, érdekes előadásokat kérdések, válaszok és véleménycserék követték, amelyek során hasznos információkkal gazdagodtunk.

Végül, este 7 óra körül, a Földmérő Szakosztály elnöke köszönetet mondott a találkozó iránt tanúsított érdeklődésért. Ugyanakkor megköszönte az előadóknak az érdekes és színvonalas előadásokat, valamint a hallgatóságnak az aktív bekapcsolódást. Minden résztvevőt még egyszer köszöntve, a sikeres találkozó délutáni ülését befejeztnek nyilvánította.

A hagyományos állófogadásra a házigazdánk Csiha Emese termében este fél nyolc órai kezdettel került sor. A nagy szakértelemmel berendezett terem közepén bőségesen megakott asztalok változatos italokkal és finom falatokkal fogadták az érkezőket. Találkozóknak programjában feltüntetett kultúrprogrammal kezdődött a fogadás: a kolozsvári ZURBOLÓ népi tánc együttes palatkai népi táncokat mutatott be. A pompás, hagyományos népviseletbe öltözött párok folyamatosan gyorsuló ritmusú táncai jó hangulatot teremtettek. A résztvevők vastappsal jutalmazták a lelkes, hagyományörző táncosokat. Ezt követően, Dr. Csibi Vencel-József, az EMT tudományos elnökhelyettese, utána pedig Dr. Ferencz József a FSZ elnöke rövid beszédekben méltatták a találkozót, megköszönve a rendezők és a résztvevők sikeres együttműködését, mindenkinek jó mulatást kívánva.

Vasárnap az elköszönés és a hazaindulás napja volt.

Utólag értékelve a találkozót, megállapíthatjuk, hogy ezúttal is egy szakmailag sikeres rendezvényen vettünk részt, ahol érezhető volt az erdélyi szakemberek minőségi fejlődése, ami az anyaországi szakemberekkel való intézményesített kapcsolatok eredménye is. Kolozsvár, a Bethlen Kata Diakóniai Központ jó házigazdának bizonyult, kellemes, az igényeknek megfelelő körülményeket biztosítva. Remélem, a következő találkozóknak is siker koronázza. Viszontlára 2005-ben.

Dr. Ferencz József  
az EMT Földmérési szakosztályának elnöke

## EMT-KONFERENCIÁK

## ENELKO 2004

Energetika-elektrotechnika  
Konferencia

Kolozsvár, 2004. október 8-10.

Helyszín: Kolozsvári Műszaki Egyetem

Tematika: Környezetbarát villamos erőművek és technológiák

Tervezett szekciók

- villamos- és hőenergia környezetbarát termelése, szállítása és elosztása
- környezetbarát és takarékos energiaátalakítás
- hálózatbarát áramirányítós hajtások
- az automatizálás szerepe a villamos szennyeződések csökkentésében

Tudományos bizottság:

- Dr. Bíró Károly Ágoston, Kolozsvári Műszaki Egyetem
- Dr. Szandtner Károly, Budapesti Műszaki Egyetem
- Dr. Ádám Tihamér, Miskolci Egyetem
- Dr. Preitl István, Temesvári Műszaki Egyetem
- Dr. Delesega Gyula, Temesvári Műszaki Egyetem
- Dr. Imecs Mária, Kolozsvári Műszaki Egyetem
- Dr. Szabó Loránd, Kolozsvári Műszaki Egyetem

Bővebb felvilágosítás az EMT kolozsvári titkárságán igényelhető.

Kapcsolattartó személy: Matekovits Hajnalka (hajni@emt.ro).



## Természetkutató Tábor

– beszámoló –

Az EMT az idén is megrendezte a már hagyományossá vált *Természetkutató Tábor*t június 27. – július 3. között, ezúttal a Székelykő lábánál fekvő Torockón. A Fehér megyei község festői fekvése, sziklakörnyéke, épületremekei és szép viselete sok turistát vonz.

Kelemen Lajos szavainak igazat adva: „*Ha múltja ismeretével járunk utcáin, úgy érezzük magunkat itt, mintha több százados kincsesládába tekintenénk, melyből egy eltűnt világ gazdag szépségei ragyognak felénk.*”

Mint eddig is, a tábor iránt nagy volt az érdeklődés: 36 diák vett részt Erdély különböző városaiból: Kolozsvár, Margitta, Csíkszereda, Nagybánya, Bánffyhunad, Sepsiszentgyörgy.

A táborvezető *Décsei Levente* szigorú, de ugyanakkor baráti légkört teremtett és irányította a tevékenységeket a meghívott tanárok segítségével: *Wanek Ferenc* (Sapientia Tudományegyetem), *Rend Erzsébet* (Margittai Általános Iskola), *Hásmášan Jutka*, *Kiss Tünde* (Brassai Sámuel Elméleti Liceum), *Dr. Kovács Zoltán* (Babeş-Bolyai Tudományegyetem).

A tábori program első napján, azaz már hétfőn sor került a Székelykő megmászására, miközben jó alkalom adódott a földtani szemléltetésre Wanek Ferenc tanárúrnak köszönhetően. Mészkövet pattintott mindenki magának a kaptató ösvény mentén, majd szakszerűen címkézte a gyarapodó gyűjtemény anyagát. A Székelykő tetején már az egykori óceánfeneki kiömléses bazaltokkal gyarapodtak a hátizsákok, közben az érdekes geológiai magyarázat világgossá tette a földtörténeti mozzanatokot, amelyek a hegység valamint a térség kialakulását eredményezték. A Székelykőről alkalom adódott madártávlatból letekinteni a Torockói medencére, amelynek a legmagasabb pontja alapos földrajzi tájékozódás színhelyévé vált.

A legmegpróbáltatásosabb a szerdai Vidálykőre vezető túra bizonyult, nemcsak azért mert egész napos kirándulást jelentett, hanem azért is, mert az Ordaskőn való átkelés kudarcba fulladt, így egy kis kerülővel értünk vissza a táborhelyre. A Vidálykőről újabb távlatok váltak láthatóvá az Erdélyi Szigethegységéből, ezért elengedhetetlen volt a földrajzi viszonyítás, de földtani és botanikai érdekességek szemlélésére is alkalom adódott Kiss Tünde tanárnő irányításával.

A pénteki túra célpontja a Torockószentgyörgyi vár volt, ahonnan a borús, szemerkélő esős idő sem tudott visszariasztani. Péntek délután az iránytű használatának ismeretét lehetett kamatoztatni, ugyanis a táborvezető által szervezett tájékozódási verseny pontjainál minden csapat különböző csemegéket gyűjthetett be.

A kémia szakfoglalkozásokat Hásmášan Judit tanárnő vezette a túrák közötti napokon. Kisebbségi diákok egyszerű, de látványos vízparti vizsgálatokat végeztek és egy élőhely-adatlpra feljegyezték észrevételeiket, miközben a IX-XI.-es diákok komolyabb méréseket végeztek a Torockó patak szennyezettségi fokát kimutatva. A kémia keretében még poszter is reklámkészítésre is sor került, ezeket pedig este kémia-meseírás követte. A patakvizsgálat során állattani megfigyelésekre is sor került.

A kémia szakfoglalkozásokkal párhuzamosan zajlottak a fizika szakfoglalkozások Dr. Kovács Zoltán és Rend Erzsébet vezetésével, amelyek során a táborozók játékosan átismételték a fizikaórán tanultakat, új elméleti és gyakorlati ismeretekkel gazdagodtak és kipróbálták a bemutatott elektromos játékokat. A kísérletezést poszterkészítés és egy szórakoztató vers megírása követte, amelyet a péntek esti táborünnél mutattak be.

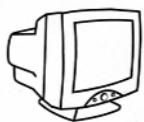
A szakfoglalkozások közötti időben a diákok a falu múzeumát is meglátogatták, így betekintést kaptak a település múltjába és megcsodálhatták a torockói jellegzetes néprajzi érdekességeket.

Természetesen a szórakoztató programok sem maradtak el. Nagy sikert aratott a vicemondó verseny, a poszterkiállítás, valamint a tábori életet bemutató jelenetek előadása.

A visszajelzések szerint a tábor a diákoknak és tanáraiknak hasznos és kellemes időtöltést jelentett, ahova szívesen visszatérnének a jövőben is.

*A kísérő tanárok*

## DIÁKRENDEZVÉNYEK



## Számítástechnika diáktábor

Kovászna, 2004. augusztus 22-28.

– Programtervezet –

*Témakörök:*

- objektumorientált programozás: C++, Pascal, Java, Delphi
- Nemes Tihamér versennyel kapcsolatos feladatmegoldó trükkök
- Kovinfo – versenyfeladatok: megoldási ötletek
- sokszínű grafika Pascalban: képmegjelenítés, textúrázás, effektusok, fraktálok
- algoritmika: kevésbé ismert algoritmusok ismertetése, útkereső algoritmusok különböző struktúrákban
- mitől gyorsak a számítógépek?

*Kirándulás augusztus 25-én:* Kovászna – Bálványosi Vár – Búdös Barlang – Szent Anna tó – Kovászna útvonalon

*A tábor helyszíne:* Körösi Csoma Sándor Iskolaközpont, Kovászna, Ştefan cel Mare u. 40 szám, tel. 0267-340863

*Szaktanárok, kísérők:*

- Sebestyén-Pál György  
az EMT Számítástechnika Szakosztályának elnöke, Kolozsvár
- Kovács Lehel István  
Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár
- Molnár János  
Körösi Csoma Sándor Iskolaközpont, Kovászna
- Máthé Zsolt egyetemi hallgató  
Kolozsvári Műszaki Egyetem
- Păteş Csaba egyetemi hallgató  
Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár
- Kovács Enikő  
programszervező, EMT, Kolozsvár

**DIÁKRENDEZVÉNYEK****Beszámoló a Vermes Miklós  
Nemzetközi Fizikaversenyőről**

SOPRON, 2004

A több évtizedes hagyományokra visszatekintő *Vermes Miklós Nemzetközi Fizikaverseny* idei döntőjét 2004. június 16–19. között tartották Sopronban. A verseny fő szervezője Nagy Márton tanár úr, a Vermes Alapítvány kuratóriumának elnöke.

A Kárpát-medence közel száz magyar diákja mérte össze tudását a soproni Berzsényi Dániel Evangélikus Gimnáziumban, ahol a mindenki Muki bácsija, Vermes Miklós tanított. Erdélyből a Székelyudvarhelyen megtartott döntő 15 nyertese utazhatott Sopronba. Ők a következő városok középiskoláit képviselték: Brassó (1 tanuló), Kézdivásárhely (1), Kolozsvár (2), Margitta (1), Marosvásárhely (1), Nagybánya (1), Nagyszalonta (1), Sepsiszentgyörgy (2), Szatmárnémeti (4), Székelyudvarhely (1).

Három kategóriában versenyezhettek a tanulók: mechanika, hőtan, illetve elektromosságtan - optika. Az elméleti próbán kellemetlen meglepetés érte a mechanikás versenyzőinket, amikor kiderült, hogy két feladat az ötből a mechanikai rezgések és hullámok témakörével kapcsolatos, amit ők még nem tanultak. A legtöbb diák (40) most is, mint általában, a mechanikát választotta, 32-en a hőtant, elektromosságtan-optikából pedig 20 diák vizsgázott.

A délelőtti verseny után jó feszültségoldónak bizonyultak Härtlein Károly tanár úr érdekes kísérletei. Visszafojtott lélegzettel figyeltük, ahogyan sikerült megemelnie az iskola udvarán a gépkocsiját egy pillepalack, szárazjég és a környezet hőjének segítségével.

A kísérleti forduló után ellátogattunk Nagycenkre a Széchenyi kastélyba és megkoszorúztuk a „legnagyobb magyar” sírját a mauzóleumban.

Az utolsó nap szintén koszorúzással kezdődött, a Berzsényi Gimnázium udvarán található Vermes Miklós, Fényes Imre, illetve Mikola Sándor emléktáblák előtt tisztelegünk.

Ezután került sor az ünnepélyes eredményhirdetésre. Az erdélyi csapatból négy diáknak sikerült az élményben végezni: Ferenc Ildikó a 4. helyen végzett, Bálint Balázs a 7. helyen, Erdei-Doloczi Csongor a 8. helyen, mindhárman a szatmári Kölcsey Ferenc Főgimnázium tanulói, Kolcza Mátyás Barna a sepsiszentgyörgyi Mikes Kelemen Elméleti Líceumból 10. helyet szerzett.

A mezőny első felében nyert helyezést még Tyukodi Botond (13. hely) a margittai Octavian Goga Iskolaközpontból, valamint Varga Melinda (14. hely) a sepsiszentgyörgyi Mikes Kelemen Elméleti Líceumból.

Tanulóink számára nagy kihívást jelent ez a verseny, elsősorban azért, mert nem azonos tanterv szerint tanulnak az anyaországiakkal. Fontosnak tartanám, hogy a versenybizottság idejében ismertesse a kiegészítő feladatok témakörét, mert ez jól behatárolná és megkönnyítené a felkészülést, s nem utolsó sorban nem veszítenénk el érdeklődő „kis fizikusokat” a mostanihoz hasonló kellemetlen meglepetések miatt.

Végezetül köszönetemet és elismerésemet szeretném kifejezni a verseny szervező bizottságának, elsősorban Nagy Márton tanár úrnak, aki évtizedek óta fáradhatatlanul végzi ezt a munkát. Mindannyiunk nevében mondhatom, hogy aki ide eljutott, az már nyertesnek számít.

*Boga Katalin,*  
kísérő tanár

[www.emt.ro](http://www.emt.ro)

[emt@emt.ro](mailto:emt@emt.ro)

**TÁRSSZERVEZETEINK****Rendezvényei****Vállalkozói alapú  
megújuló energiatermelés  
ösztönzői és korlátai**

– rendezvény beszámoló –

Idén május 13–14-én került sor Magyarországon az ETE, az Energia Központ Kht. és a BME OMIKK közreműködésével szervezett rendezvényre a Lugas szállodában, Nyíregyházán. A rendezvény célja az volt, hogy a megújuló energiaforrások energetikai hasznosítás ösztönző és korlátozó tényezőinek, valamint az Észak-Alföldi Régió, ezen belül is Szabolcs – Szatmár – Bereg megye megújuló energiahelyzetének bemutatása révén azonosítsa azokat a területeket és módokat, ahol lehetőség van a vállalkozói alapú megújuló energiatermelés nyereségessé tételére.

A konferencián részt vettek a megújuló energiaforrásokkal foglalkozó magyarországi egyesületek és vállalkozások képviselői és külföldi meghívottak Szlovákiából, Ukrajnából és Romániából.

Sok előadást mutattak be és vitattak meg, a fontosabbak tematikája:

- Az EU elvárásai a megújuló energiaforrások hasznosítása területén
- Az energiagazdálkodás valóban energia gazdálkodás ?
- A megújuló energiafelhasználás Dániában
- Geotermális energiaprojektek Szlovákiában
- Fatüzelés a Borsodi Erőműben
- Geotermikus energia hasznosítási lehetőségek Észak-Kelet Magyarországon; kitekintés Kárpátaljára és Romániára
- A szélenergia hasznosítása a vízgazdálkodásban
- A fahulladék piaci alapon történő felhasználása
- Az Altener II Geothermalpower projekt bemutatása
- Megújuló energiaforrásokhoz kapcsolódó aktuális pályázati lehetőségek
- OPET building projekt és tapasztalatainak bemutatása
- Biomassza felhasználás a Mátészalkai Fűtőműben
- Biomassza hasznosításának ösztönzői és korlátai Magyarországon

Az előadásokat az alábbi vázlat szerint szerkesztették:

- Célok
- EU elvárások és teljesíthetőségek
- Támogatási és pályázati lehetőségek, ösztönzők, korlátok
- Támogatandó tevékenységek
- Miért nem működik ?
- Mi a megoldás ?
- Fejlesztési tervek
- Jogi háttér

A rendezvényen lehetőség nyílt az anyaországi, az erdélyi, a felvidéki és kárpátaljai magyar szakemberekkel kötetlen eszmecserét folytatni.

A mátészalkai biomassza tüzelésű fűtőmű megtekintésével zárult a rendezvény.

Az érdeklődők többet tudhatnak meg a témáról a világhálón a következő címen:

- [www.energiakozpont.hu](http://www.energiakozpont.hu),
- <http://info.omikk.bme.hu>,
- [www.energia.bme.hu](http://www.energia.bme.hu),
- [www.innostart.hu](http://www.innostart.hu),
- [www.ete.mtesz.hu](http://www.ete.mtesz.hu),
- [www.nyirokowatt.hu](http://www.nyirokowatt.hu)

*Dr. Almási László,* mérnök  
Nagyvárad

(folytatás az első oldalról)

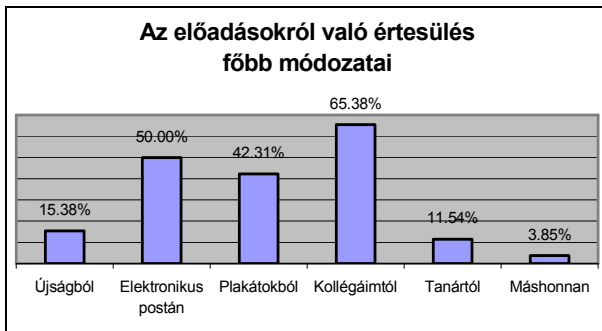
## A magyar nyelvű műszaki terminológia előadásokról készített felmérés adatai

Ezt bizonyítja az is, hogy minden szakon a magyarországi tanárok előadásai kapták a legnagyobb osztályzatot. Így, az építőmérnöki karon Dr. Balázs György, budapesti meghívott, előadása volt a legnépszerűbb, de Dr. Kiss Zoltán és Dr. Bucur Ildikó (mindketten a Kolozsvári Műszaki Egyetem oktatói) előadása is a legnagyobb osztályzatot kapta. A gépészmérnöki kar diákjainak a győri Dr. Döme Béla előadása tetszett a legjobban. Az ugyancsak a győri, Dr. Kallós Gábor előadása volt a legérdekesebb a számítástechnikus hallgatók szerint. A vegyészmérnöki karon a kanadai Dr. Mezey Pál előadása nyerte el a hallgatók tetszését, míg a villamosmérnökön mind a 4 miskolci előadó a legjobb minősítést kapta a diákoktól.

A többi előadás is igen jó értékelést kapott. A diákok 56%-a teljesen érthetőnek tartotta az előadásokat, míg 46%-a csak részben értette az elhangzottakat. Itt figyelembe kell vennünk azt is, hogy a választadó diákok közül többen is első vagy másodévesek voltak.

Az adatok összesítéséből kiderült, hogy a diákok főleg érdekes témákat feldolgozó előadásokat szeretnének hallani (77% vélte így), de 58%-uk a szakkifejezések megtanulására és új anyag leadására is hangsúlyt fektetne. Csak 23% vélte úgy, hogy fontos lenne az egyetemi (román) előadásokon tanultak átméltése.

A kitöltött kérdőívekből néhány ötletet is összegyűjtöttünk, amelyek segítségével – a válaszadók szerint – növelni lehetne az előadásokon való részvételi arányt. A legtöbb diák a jobb reklámozás, több plakát elhelyezésének szükségességét emelte ki. Fontosnak tartanak, hogy a tanáraik az egyetemi órák után személyesen hívják fel a magyar diákok figyelmét az előadásokra. Itt jegyezzük meg, hogy a felmérésből kiderült, hogy csak a diákok 11%-a értesült az előadásokról tanárától, legtöbben a kollegáiktól illetve az EMT-től kapott email-ből szereztek tudomást az előadásról. Több diák is említette, hogy hasznos lenne a kirándulással, gyárlátogatással összekötött hétvégi előadásorozatok szervezése. Ugyanakkor fontosnak tartanak azt, hogy az előadások inkább gyakorlati jellegűek legyenek, és hirdetésükkor az előadás kivonatát is kapják meg a diákok.



Végül, arra a kérdésre, hogy felvételizett volna magyar szakra, ha lett volna ilyen azon a szakon, ahova jelenleg jár, a diákok több, mint 65%-a igennel válaszolt. Ez is bizonyítja, hogy továbbra is szükség és igény van ezekre az előadásokra, amelyek színvonalával a diákok – a kitöltött kérdőívek tükrében – meg vannak elégedve. Az javaslataik és az oktatók tapasztalatai alapján, reméljük jövőre még érdekesebb előadásokat hallhatnak majd a diákok, és talán a részvételi arányt is sikerül növelnünk.

## TÁRSSZERVEZETEINK

### Rendezvényei

A Magyar Útügyi Társaság 2004. október 25-27. között Budapesten szervezi meg a *Biztonságos utakon a XXI. században* című konferenciát. További információk: <http://www.maut.hu/pdf/bukonf1.pdf>



A Miskolci Egyetem Gépgyártástechnológiai Tanszéke 2004. szeptember 9-11. között szervezi meg a tizenegyedik *ICT-2004 (International Conference on Tools)* konferenciát. További információk a <http://www.uni-miskolc.hu/~wwwggyt/ICT1.doc> honlapon.

### Megjelent a Műszaki Szemle 25. száma

A tartalomról:

Gönczy Sándor, Molnár József,

*A Tiszai vízjárás változások valószínű okai*

Dr. Horváth Ferenc, Dr. Kubinszky Mihály,

*Magyar vasúti építkezések Erdélyben*

Dr. Kormos Fiammetta, Ábrahám Béla, Doina Prodan,

Pávai Mária, Incze Annamária

*Nyomelemek vizsgálata a hazai élelmiszersóban*

Dr. Mihalik András, Csek Károly

*Szabad homogén rézsűk állékonyságának vizsgálata statikai módszerek segítségével*

Petru Moga, Köllő Gábor, Ștefan Guțiu, Cătălin Moga

*A centrikusan nyomott nyitott és zárt keresztmetszetű egyenes rúd stabilitása*

Szabó Loránd

*Új tendenciák a környezetbarát gépjárművek meghajtásában*

### EMT TÁJÉKOZTATÓ

**Szerkesztik:** Horváth Erika, Kovács Enikő, Matekovits Hajnalka, Pap Tünde, Prokop Zoltán, Tibád Zoltán

**Cím:** Kolozsvár, 1989. december 21. sugárút (Magyar u.) 116. sz.,

**Postacím:** 400750 Cluj, C.P. 1-140.

**Tel./Fax:** 0264-590825; 0264-594042; 0744-783237,

**E-mail:** [emt@emt.ro](mailto:emt@emt.ro),

**Honlap:** <http://www.emt.ro>

**Bankszámlaszámok:**

SV7971871300 /ROL – BRD Suc. Cluj

SV6401121300 /EUR – BRD Suc. Cluj

SV6715841300 /USD – BRD Suc. Cluj

2511.1-815.1 / ROL – BCR Suc. Cluj

2511.1-815.3 / USD – BCR Suc. Cluj



A kiadvány megjelenését támogatja:

Illyés Közalapítvány – Budapest

### Exp.

EMT  
RO – 400750 Cluj  
CP. 1-140